

Mitteilungsblatt der Gemeinde



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 158 vom 11. Juli 2013

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

WICHTIGE HINWEISE

Pferdeschau am Volksfest

Volksfestreferent Roland Müller und 1. Bürgermeister Hans Seidl haben sich für den zweiten Sonntag innerhalb der Festwoche eine neue Attraktivität einfallen lassen. Zur traditionellen Schafschau am ersten Volksfestwochenende wird es in diesem Jahr am 1. September, ab etwa 13 Uhr eine Pferdeschau geben. Gestaltet wird die Pferdeschau von den Pferdebetrie-

ben Gut Gernlinden, Reit-sportanlage Stefansberg, Reitanlage Walleshauser aus Malching, Pferdehof Reil aus Gernlinden-Ost und dem Pferdehof Gigenbach aus Germerswang. Die Gäste aus nah und fern bekommen ein attraktives Programm zu sehen. Auch die Möglichkeit für Kinder zum Reiten wird gegeben sein. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. GEMEINDE

Ferienkarte für Freibad

Wie auch schon in den vergangenen Jahren werden für das Freibad Maisach auch dieses Jahr wieder Ferienbadekarten verkauft. Diese gelten ab dem 31. Juli 2013 bis zum Ende der großen Ferien (= Badesaisonende). Die Ferienbadekarte kann ab Dienstag, 30. Juli, ausschließlich im Rathaus

Maisach zu folgenden Preisen erworben werden:
Ferienbadekarte Erwachsene: 22 Euro
Ferienbadekarte Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre): 11 Euro
Ferienbadekarte Familien: 40 Euro
GEMEINDE

Parken und Entsorgung

Der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Fürstenfeldbruck hat mehrfach mitgeteilt, dass auf den gemeindlichen Straßen häufig innerhalb der Fünf-Meter-Parkverbotszone Fahrzeuge abgestellt sind. Dies führt gerade in engen und kurzen Straßen wie z.B. Haken- oder Metzgerstraße dazu, dass das Fahr-

zeug des Entsorgungsunternehmens nicht einfahren kann, um die Tonnen zu entleeren bzw. die Bioabfallsäcke nicht abgeholt werden können. Die Gemeinde bittet deshalb auch im eigenen Interesse darauf zu achten, dass Fahrzeuge so geparkt werden, dass keine anderen behindert werden. GEMEINDE



Sommer vor der Tür

Die Mohnblumen auf den grünen Wiesen und am Rande der Getreidefelder kündigen den Sommer an, auch wenn er dieses Jahr etwas auf sich warten ließ. Genießen Sie jetzt bei einem Spaziergang oder einer ausgiebigen Radltour unsere blühende Natur und entdecken Sie dabei die schönsten Flecken in der Gemeinde. FOTO: TB

Durchgang nicht mehr möglich

Die Zugangs- bzw. Parksituation am Gernlindner Badesee an der Kleingartenanlage beim Lidl hat sich geändert. Der Zugang über das private Betriebsgelände der Firma

Huber zur östlichen Liegewiese wurde gesperrt. Erreicht werden kann die Liegewiese weiterhin über den Geh- und Radweg an der Südseite des Geländes. Außerdem weisen

wir daraufhin, dass für Hunde in den Monaten Mai bis September im See striktes Badeverbot besteht und diese zwingend an der Leine zu führen sind. GEMEINDE

Schlaubi stellt seinen Betrieb ein

In den vergangenen Jahren wurde das Angebot der kostenlosen Spieleausleihe nur noch von einem sehr kleinen Kreis an Nutzern in Anspruch

genommen. Alle zusätzlichen Maßnahmen der vergangenen zwei Jahre (Spielemittage, Spieleabende) konnten diese Entwicklung nicht

aufhalten. In Absprache mit der Gemeinde Maisach stellt „Schlaubi“ die Ausleihe mit großem Bedauern im Juli 2013 ein. SCHLAUBI

Schreibwaren Auer

Inh. Claudia Gietzelt
Bahnhofstraße 4
82216 Maisach

Telefon 0 81 41 / 4 04 51 05
Fax 0 81 41 / 4 04 51 06

www.schreibwaren-auer.com
kontakt@schreibwaren-auer.com



Gutschein
1 Schnellhefter • 1 Bleistift
1 Radiergummi
(Gutschein gilt nur in Verbindung mit dem Einkauf von Schulware im Zeitraum 22.7.-21.9.2013 und nur solange Vorrat reicht)
Rabattaktion gilt nicht für Bücher

Schreibwaren Auer Schullisten Aktion 2013

Liebe Schüler, liebe Eltern, liebe Lehrer!

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder unsere Schullisten-Aktion an.

3 einfache Schritte

1. Schulliste bei uns abgeben (persönlich/Fax/email)
2. wir stellen die komplette Schulware schon im Vorfeld zusammen
3. Schulware abholen. Im Zeitraum vom 22. Juli bis 21. September 2013 erhalten alle Kunden auf ihren kompletten Schulbedarf

10% Rabatt.

Falls Sie im Vorfeld keine Schullisten erhalten, kein Problem!!!
Kommen Sie am ersten Schultag einfach bei uns vorbei, wir helfen Ihnen gerne individuell bei der Zusammenstellung Ihres Schulbedarfs.
Wir bestellen Ihnen auch Bücher und helfen Ihnen beim Einbinden der von den Schulen ausgeteilten Schulbücher!

JE JE-REISEMOBILE J.Eidenschink

- Reisemobile
- Wohnwagen
- Vermietung
- Verkauf
- Service



82216 Maisach
Post: Arnikastraße 30
Betrieb: Maisach-Prack 2
Telefon 0 81 41/30 63-63
Telefax 0 81 41/30 63-53
Mobil 01 72/8 42 23 22
E-Mail: info@je-reisemobile.de
Internet: www.je-reisemobile.de

Topgepflegte, neuwertige Fahrzeuge
Große Auswahl verschiedener Modelle
Faire Preise, umfangreiches Zubehör

Komplettes Versicherungs-Schutzpaket
Kompetente Fachberatung und Service
Fordern Sie unseren Gratisprospekt an

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Tradition macht interessant



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dem Monat Juli endet in den Schulen wieder ein Schuljahr. Prüfungen und Schulaufgaben sind absolviert und mit Spannung werden die Kinder auf die Ergebnisse und die Zeugnisse warten. Für viele Schülerinnen und Schüler endet mit diesem Schuljahr auch die Zeit an „ihrer Schule“, denn nach den Ferien geht es auf eine neue oder weiterführende Schule, vielleicht aber auch schon in die Berufsausbildung. Zuvor können sich aber alle Schülerinnen und Schüler über eine ausgiebige Ferienzeit freuen.

Viele verreisen mit Eltern oder Freunden für einige Tage oder Wochen, die meiste Zeit der Ferien aber werden in unserer Gemeinde verbracht. Seit mehr als zehn Jahren kann die Gemeinde Maisach

durch die Unterstützung der ehrenamtlich arbeitenden Vereine ein Ferienprogramm anbieten. Nur durch diesen ehrenamtlichen Einsatz kommt so ein vielfältiges Programm zustande, das jedes Jahr aufs Neue die Kinder begeistert.

Auch die von der Gemeinde angebotene Ferienspielwoche könnte ohne die langjährigen ehrenamtlichen Unterstützerinnen und Unterstützer nicht durchgeführt werden. Viele Betreuerinnen und Betreuer waren selbst schon als Kind bei der Ferienspielwoche und sind ihr bis heute treu geblieben. Neben dem Ferienprogramm und der Ferienspielwoche bietet unsere Gemeinde viele Möglichkeiten zur aktiven Gestaltung der Ferienzeit.

Unser Familienfreibad in Maisach, der Kies- und der Waldsee in Gernlinden bieten ideale Bedingungen für Badespaß und Erfrischung. Leider hat bisher die nasskalte Witterung das Badevergnügen sehr eingeschränkt.

Auch zahlreiche Spiel- und Bolzplätze stehen den Kindern und Jugendlichen zur Verfügung. Hier kann ausgiebig und nach Herzenslust gespielt und getobt werden.

Für Erwachsene und ältere Mitbürger bietet unser Radwegenetz viele Möglichkeiten zu kleinen oder mittleren Radtouren innerhalb der Gemeinde und darüber hinaus. Mit dem Rad oder durch einen

Spaziergang kann man die idyllischen Orte und die Vielfältigkeit der Natur in unserer Gemeinde erkunden. Ich bin mir sicher, viele Mitbürgerinnen und Mitbürger kennen alle unsere Orte und das ansprechende Spektrum unserer Naturlandschaft noch nicht. Ein Spaziergang oder eine Radtour lässt sich wunderbar mit einem Besuch in unseren Biergärten oder einer unserer Gaststätten verbinden. Sechzehn Gaststätten und Restaurants über das ganze Gemeindegebiet verteilt bieten viele Möglichkeiten und sind gut erreichbar.

In den Sommermonaten finden auch zahlreiche Feste statt. Eine gute Gelegenheit sich mit den örtlichen Traditionen vertraut zu machen oder einfach nur in geselliger Runde einen schönen Nachmittag oder Abend zu genießen. Unsere Gemeinde ist schön und interessant zugleich, man muss nur bereit sein, sich auf den Weg zu machen.

Ich wünsche Ihnen allen eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit! Sollten Sie verreisen, so wünsche ich Ihnen eine gesunde Heimkehr. Ganz egal wo Sie Ihren Urlaub oder die Ferien verbringen, die Zeit soll mit sonnigen Tagen erfüllt sein, damit Sie sich bestens erholen.

Mit den besten Grüßen
aus dem Rathaus
Hans Seidl
1. Bürgermeister

sowie von 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht erforderlich. Im August entfällt die Bürgersprechstunde

BÜRGERSPRECHSTUNDE

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am 12. September von 10 bis 11 Uhr

GEMEINDE

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Rentenservice

Nach vorheriger Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er unter anderem bei der Rentenantragstellung und dem Ausfüllen von Formularen. Der nächste Beratungstermin findet statt am 22. Juli im Bürgerzentrum Gernlinden.

Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Tagsold zur Verfügung. Terminvereinbarung unter Telefon 08141/937-242.

Jugendbegegnungsstätte

★ Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:
Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr;
★ Offener Betrieb Jubs: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Nähere Infos unter Telefon 08141/95353.

JUBS

Träger für neue Kinderkrippe

Für die neue Kinderkrippe in Gernlinden, Hugo-Brunninger-Straße, hat die Gemeindeverwaltung einen Träger gesucht. Beworben haben sich drei freigemeinnützige Träger. Der Gemeinderat hat sich in seiner letzten Sitzung dann für die Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. als neuen Träger entschieden. Die ersten Vertragsverhandlungen finden bereits statt. Die neue Kinderkrippe in Gernlinden wird voraussichtlich Anfang Januar 2014 in Betrieb gehen können. Infos bei Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Regionalverband Oberbayern, Dornierstraße 2, 82178 Puchheim, Telefon 089/890145-0.

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am

14. August 2013

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 0 81 41/40 01 38
oder Telefax 0 81 41/4 41 70
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:



APOTHEKEN-NOTDIENST

Juli 2013

11.07., Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
12.07., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Telefon 08142/99 48
13.07., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
14.07., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Str. 8, Tel. 089/80 70 80
15.07., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77
16.07., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20
17.07., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80
18.07., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23
19.07., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Telefon 08142/54 02 22
20.07., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25
21.07., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstr 22, Tel. 089/80 44 66
22.07., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84
23.07., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670
24.07., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08
25.07., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67
26.07., Bären-Apotheke, Olching Feursstraße 15 b Tel.08142/1 30 37
27.07., St.-Georgs-Apoth., Eichenau , Bahnhofstr. 10, Tel. 08141/8 22 93
28.07., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05

29.07., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455
30.07., Bahnhof-Apoth., Puchheim, Lochhauser Str. 3, Tel. 089/80 11 25
31.07., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280

August 2013

01.08., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/80 07 88 00
02.08., Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
03.08., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
04.08., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
05.08., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
06.08., St.-Georgs-Apoth., Gröbenzell, Tannenleckstr. 2, Tel.08142/5 19 77
07.08., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20
08.08., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80
09.08., Petri-Apoth. Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
10.08., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
11.08., Petri-Apoth. Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25
12.08., Flora-Apotheke, Puchheim Adenauerstr. 22 Tel. 089/80 44 66
13.08., Löwen-Apotheke, Maisach Hauptstraße 7 Tel. 08141/9 05 84
14.08., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/5 9670
15.08., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08
16.08., Schutzengel-Apoth., Eichenau, Hauptstr. 10, Tel. 08141/8 00 67
Alle Infos mit Stand vom 5. Juli 2013

Staatlich anerkannte Beratungsstellen

staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung und Info bei Fragen rund um Schwangerschaft, Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen sind kostenfrei. Die Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Diakonisches Werk: Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856;
Schwangerenberatungsstelle Gesundheitsamt: Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung Tel. 08141/ 519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@lra-ffb.de;
„Donum Vitae“ in Bayern: Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag u. Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Termine unter Telefon 08141/ 18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donum-vitae-bayern.de;
„pro familia“: Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de.

Kunststoffmobil

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden: **Überacker**, Parkplatz am Sportplatz: Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr; **Rottbach**, kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus: Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr; **Germerswang**, kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0
Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212
Kreiskrankenhaus Fürstenfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck, Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr
Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org
Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage im Internet: www.tierarztnotdienst-ffb.de

Ökumenische NBH mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877
Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877
Tagespflege: erreichbar unter Telefon 08141/305951
Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008
Kinderparks: Tel. 08141/90591
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395
FFB-Kummertelefon: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526
Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/35735\lme65
Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar
Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereit-

schaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839
Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de
Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Germerswang: Bayernwerk AG: Störungsnr.: 0941/28003366 (Ortsnetztarif, im Internet: www.bayernwerk.de – und für Malching: Stadtwerke Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/4010, Internet: www.stadtwerke-ffb.de
Bereitschaftsdienst Wasserwerk Maisach: vom 8. bis 21. Juli Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 22. Juli bis 4. August Herr Rauh (Telefon 08141/90858); vom 5. bis 18. August Herr Walch (Telefon 08141/30108). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst des Wasserwerks für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach unter der mobilen Rufnummer 0171/9768360 zu erreichen.

JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE

Auf eine sonnige Ferienspielwoche und viele Kinder freuen sich das Gernlindener Betreuersteam mit Jugendreferent Peter Aust und Wolfgang Scholz von der Jugendbegeg-

nungsstätte beim zweiten Vortreffen. Es wurden die Basteleien und die Spiele zum Thema ‚Mittelalter‘ geplant. Die Spielwoche findet statt vom 5. bis 9. August. JUBS

MUSIKSCHULEN

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de

➔ Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, **Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder auch bei Andrea Turini unter der Telefonnummer 0163/6874573.

MITTEILUNGSBLATT

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 14. August, Verteilungstermin ist 14./16. August. **Redaktionsschluss** ist dafür am 30. Juli. Texte und Fotos an die Gemeindeverwaltung Maisach, Mailadresse: s.reiter@maisach.de.

POST UND BANK

Post-Partnerfiliale Am Strasserwinkel 4: Rewe Montag bis Freitag 8 bis 20 Uhr, Samstag 8 bis 13 Uhr;
Post-Partnerfiliale Gernlinden Ganghoferstraße 33 Montag 9 bis 11 Uhr, Dienstag bis Freitag, 8.30 bis 11 Uhr, Samstag, 8 bis 10 Uhr;
Sparkasse Maisach: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr, Montag und Donnerstag 14 bis 18 Uhr, Dienstag und Freitag 14 Uhr bis 16 Uhr;
Volks- und Raiffeisenbank Maisach: Montag bis Donnerstag 8 bis 12.30 Uhr; Montag 14 bis 16 Uhr; Dienstag und Donnerstag 14 bis 18 Uhr; Freitag 8 bis 15 Uhr.

GEMEINDEBÜCHEREI

Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach, Telefon 08141/ 94267, Fax 08141/4045060, E-Mail: buecherei@maisach.de;
Öffnungszeiten: Dienstag 14 bis 19 Uhr, Mittwoch 9 bis 11 Uhr, Donnerstag 14 bis 19 Uhr, Freitag 14 bis 20 Uhr. **Leiterin:** Beate Seyschab;
Internet: www.maisach.de mit Online-Mediensuche.

<p>TREFFPUNKT GESUNDHEIT Physiotherapie Barbara Dombo</p>	<p>Fango Massage Krankengymnastik Wellness</p> <p>Angebote und mehr Info unter: www.physiotherapie-dombo.de</p>
Frauenstr. 31 in 82216 Maisach und Schöngesinger Str. 36a in 82256 Fürstenfeldbruck 08141/5091130	

Wahnsinns-Angebote

20 Jahre Juwelier

10%

20%

Feiern Sie mit uns

30%

40%

Juwelier Ziemer - Hauptstrasse 12 - 82216 Maisach
 Tel.: 08141 94854 - www.juwelier-ziemer.de

VERANSTALTUNGSKALENDER

Juli 2013

11.07., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 12.07., 19.30 – 22.00, Gernlindener Sommersingen, Kulturreferat und Chor der Bruder-Konrad-Kirche, Pfarrzentrum Bruder Konrad Gernlinden
 13.07., Grillfest, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Feuerwehrgerätehaus
 13.07., 9.00 – 22.00, Spiel und Spaß beim TSV Gernlinden, Sportplatz Gernlinden
 13.07., 10.00, Jugend-Sommerbiathlon, Schützengau Fürstenfeldbruck, Vereinsheim am Volksfestplatz Maisach
 13.07., 14.00 – 18.00, 11. Sommerfest, AWO - OV Maisach, Rathausgarten am Rathaus Maisach - Bei schlechtem Wetter Aula Grundschule Maisach
 13.07., 20.00, Volkstanz im Stad'l mit der Ebrachtaler Tanzmusi, Volkstanzler Maisach e. V., Stad'l in Diepoltshofen
 18.07., 19.30, Haupt- und Finanzausschuss, Rathaus Sitzungssaal
 19.07., 20.00, Hoagart im Stad'l, Volkstanzler Maisach e. V., Stad'l in Diepoltshofen
 20.07., Altpapiersammlung, Kartell der Gernlindner Ortsvereine, Gernlinden
 20./21.07., Radltour, OGV Gernlinden, Startpunkt und genaue Abfahrtszeit wird noch bekanntgegeben

VERANSTALTUNGSKALENDER

Juli 2013

20.07., 17.00, Dorffest, Blaskapelle Maisach e.V., Bauhof - Maisach
 23.07., 19.30, Sitzung Mittelschulverband, Mehrzweckraum Mittelschule (EG)
 25.07., 19.00, Schießende vor der Sommerpause, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V. Vereinsheim am Volksfestplatz
 27.07., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, SC Maisach AH Fußball, Maisach und Diepoltshofen
 27.07., 17.00, Bürgerfest, CSU-Ortsverband Maisach, Hauptstraße Maisach
 28.07., 11.00 – 17.00, Marktsonntag mit Flohmarkt, Gewerbeverband Maisach

August 2013

14.08., 13.00, Kräuterbuschnbinden, Kath. Frauenbund Maisach, Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum
 14.08., 16.00, Kräuterwanderung, Heimat und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, wird noch bekannt gegeben
 15.08., 7.00 – 18.00, 11. Oldtimer-Bulldogtreffen, Mitglieder des Maisacher Bulldogstammtischs, Festplatz Maisach
23.08.-1.09., Maisacher Festwoche 2013, Gemeinde Maisach, Festplatz der Gemeinde Maisach am Rudi-Haimerl-Weg

Selbsthilfegruppen

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Nähere Auskünfte erhalten Sie unter den Telefonnummern 08142/14467 oder 08141/90877.

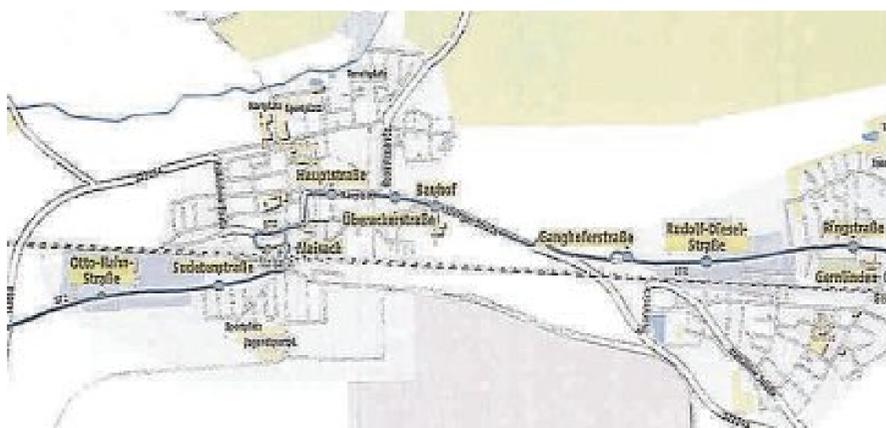
Die Krebselbsthilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird außerdem eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

Kein Job? Kein Kontakt? Offener Treff für Arbeitsuchende

Die nächsten Termine (freitags 14-tägig) finden statt am 26. Juli und 9. August – jeweils ab 16 Uhr in den Räumen der Caritas Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5/1. Stock (ein Lift ist dort vorhanden), der Eingang befindet sich in der Schöngesinger Straße im Innenhof. Weitere Informationen erhalten Interessierte unter der Telefonnummer 0151/28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen

trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Eine erste Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter der Selbsthilfegruppe unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und jeder Kontaktsuchende zeitnah anrufen.



Gewerbegebiete angebunden

Pünktlich zum Schuljahresbeginn am 12. September werden die S-Bahnhöfe Maisach und Gernlinden mit Bussen verbunden und dabei die Gewerbegebiete mit erschlossen. Der Fahrplan sieht 18 Fahrtenpaare im 30-Minuten-Takt, unter Berücksichtigung einer Mittagspause, vor. Der erste Bus fährt um 5.51 Uhr in Gernlinden ab, die letzte Fahrt ist um 19.08 Uhr ab Maisach. Gefahren wird mit einem Midibus mit 35 Plätzen. Die Jahreskosten ohne Fahrgasteinahmen liegen bei ungefähr 150 000 Euro. FOTO: TB

Zuverlässige Person für Gießservice
 an einzelnen Gräbern
 für die Friedhöfe in Maisach und Gernlinden gesucht
Meldungen: 01 74-189 34 81

Die Katholische Pfarrgemeinde Bruder Konrad Gernlinden sucht zum 1. September 2013 eine/n Mesner/in (14 Wochenstunden) Hausmeister/in (7 Wochenstunden)
 Die Stelle kann von einer Person mit 21 Wochenstunden besetzt werden oder auch auf zwei Stellen aufgeteilt werden. Die Anstellung ist zunächst als Krankenvertretung befristet, ist aber auf eine Daueranstellung ausgelegt. Bewerbung bitte an: Kath. Pfarramt Bruder Konrad, Buschingstraße 4, 82216 Gernlinden, ☎ 0 81 42 / 4 78 00

Viel Spaß im Jubs

Viel Spaß beim zweiten Besuch der 6a der Mittelschule Maisach hatten die Schüler mit ihrer Lehrerin Silke Bogendorfer bei Kicker, Fitness, Tischtennis und Billard sowie auf dem angrenzenden Spielplatz bei Fußball und Slackline. Das Jubs freut sich auf weiteren Besuch, weil es den Kindern so gut gefällt. **JUBS/FOTO: TB**



IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt. **Zeitungsverlag Oberbayern**, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck; **Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl; **Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de; **Anzeigen:** Horst Greiner-Mai, Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de; **Druck:** Dessauerstraße, München; **Anzeigen-Preisliste Nr. 30**, gültig ab 1. Oktober 2012; **Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 5. Juli 2013 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und

Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. **Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde. **Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes** erscheint am Donnerstag, 14. August 2013. Redaktionsschluss ist am 30. Juli 2013. Später eingehende Unterlagen können gegebenenfalls nicht mehr berücksichtigt werden; **Texte und Fotos**, die für das Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln (E-Mail: s.reiter@maisach.de). Bei der Übermittlung ist zu beachten, dass Texte und Fotos getrennt sind. **Jedes Foto** muss zudem als eigene JPG-Datei abgespeichert sein. Die Auflösung muss aus technischen Gründen mindestens 200 dpi bei 20 Zentimetern Breite betragen. Zudem sind die abgebildeten Personen eindeutig zuzuordnen und mit Vor- und Nachnamen zu versehen.

- Wir fertigen biometrische Passbilder und Bewerbungsfotos für Sie!
- Reparatur und Wartung von Kaffeevollautomaten
- Verleih von Luftentfeuchern
- Beratung, Verkauf und Montage von Rauchmeldern
- Beratung, Service und Verkauf von Elektrogeräten, Fernseher, HiFi und Multimedia

HIRSCH ELEKTROTECHNIK
 Immer auf dem Sprung seit 1929

Ihr leistungsfähiges Elektrounternehmen für den Wohnungs-, Geschäfts- und Industriebau!

Elektro Hirsch GmbH
 82216 Maisach
 Bahnhofstraße 8
 Telefon 081 41 / 39 08-0
 Telefax 081 41 / 902 75

Niederlassung München
 80935 München
 Schätzweg 3
 Telefon 0 89 / 35 72 40-0
 Telefax 0 89 / 35 72 40-23

www.baustrom.de · hirsch-elektro-hx@t-online.de

Gottesdienste Pfarrverband Maisach

Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 10.07., 19.00 Uhr: Bußgottesdienst zur Firmung
 Freitag, 12.07., 9.30 Uhr: Firmung
 Samstag, 13.07., 14.00 Uhr: Taufe
 Samstag, 13.07., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz
 Samstag, 13.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 14.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 14.07., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst, gestaltet als Taizegebet
 Mittwoch, 17.07., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 19.07., 9.00 Uhr: Abschlussgottesdienst der Realschule
 Samstag, 20.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 20.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 21.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Montag, 22.07., 10.00 Uhr: Abschlussgottesdienst Kinderhaus
 Mittwoch, 24.07., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 26.07., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 27.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 27.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 28.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 29.07., 8.30 Uhr: Abschlussgottesdienst Hauptschule
 Montag, 29.07., 10.00 Uhr: Abschlussgottesdienst Grundschule
 Mittwoch, 31.07., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 02.08., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 03.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 03.08., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 04.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 07.08., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 10.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 10.08., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 11.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 13.08., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 14.07., 10.00 Uhr: Lindenfest
 Dienstag, 16.07., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 21.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 28.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 30.07., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 04.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 11.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 13.08., 19.00 Uhr: Messe

Überacker, St. Bartholomäus

Sonntag, 14.07., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 21.07., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 23.07., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 27.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 04.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)

Gottesdienste Pfarrverband Maisach

Überacker, St. Bartholomäus

Dienstag, 06.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 11.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

Malching, St. Margaret (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 11.07., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Samstag, 13.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (G)
 Donnerstag, 18.07., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 21.07., 10.00 Uhr: Patrozinium (M)
 Donnerstag, 25.07., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 28.07., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 01.08., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 04.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 08.08., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Samstag, 10.08., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (G)

Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 16.07., Sommerfest mit Würstl und Getränke

Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 11.07., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 14.07. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst, parallel Kindergottesdienst
 Dienstag, 16.07., 14.00 Uhr: Gottesdienst für Senioren mit Krankensalbung
 Donnerstag, 18.07., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 20.07., 18.15 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 20.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 21.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag 25.07., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 27.07., 18.15 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 27.07., 19.00 Uhr: Jugendgottesdienst
 Sonntag, 28.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 01.08., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 04.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 08.08., 9.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 11.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Alle Angaben auf dieser Seite sind mit Stand vom 5. Juli 2013 gemacht. Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespress und den gemeindlichen Anschlagtafeln.

Andachtsraum

Wie schon im Pflegeheim in Gernlinden wird auch in der Pflegewohnanlage der SeniVita in Maisach ein Raum für Gottesdienste und Andachten mitgeplant und umgesetzt. Bereits im September vergangenen Jahres wurde bei der Informationsveranstaltung über die geplante Pflegewohnanlage das Thema Andachtsraum angesprochen. **Maisachs 1. Bürgermeister** Hans Seidl hat damals den Wunsch der katholischen und evangelischen Kirche gegenüber SeniVita nochmals bekräftigt. Anlässlich des Besuches von Einrichtungen der SeniVita durch die Arbeitsgruppe Pflege und Betreuung am 29. Januar haben sich Dr. Wiesent von SeniVita und Pfarrer Georg Martin über Art und Ausgestaltung eines Raumangebotes und der Möglichkeit für Gottesdienste verständigt. **Pfarrer Georg Martin** und der Betriebsleiter des Pflegeheimes in Gernlinden, Fabian Rössel, der zukünftig auch für die Pflegewohnanlage in Maisach verantwortlich sein wird, werden im direkten Kontakt die weiteren Planungen für den Andachtsraum und dessen Umsetzung festlegen.

Einkaufen auf den Wochenmärkten in der Gemeinde

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Sie erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachta-



ler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufs können Sie einen Kaffee trinken.

Maisach **Fahrschule** Gernlinden
Griebel
 Telefon/Telefax 081 41/9 5285
 Mobil 01 71/2 68 11 92

Jetzt anmelden:
Ferien-Intensivkurs Theorie

PIZZA 2000
 Ihr Heim- und Abholservice
 Lieferung frei Haus
 Anruf genügt
0 81 41 / 9 01 27
 www.pizza2000maisach.de
 Aufkirchner Str. 24 · 82216 Maisach

Vertragswerkstatt

TOYOTA **SCHNURRER** AUTOHAUS

- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

Ganghoferstr. 27 · 82216 Gernlinden
 Tel.: 08142/13357 · www.toyota-schnurrer.de

Planung Seniorenwohnanlage

Die Architektin der Senivita, Carola Bitterer, hat dem Gemeinderat den Entwurf für die Seniorenwohnanlage in Maisach an der Lusstraße vorgestellt. Errichtet wird ein viergeschossiges Gebäude, das von der Höhenentwick-

lung her der Mittelschule entspricht. Im Erdgeschoss des gegliederten Gebäudes gibt es zwei großzügige Tagespflegestationen mit mehreren Terrassenbereichen. Im ersten und zweiten Obergeschoss entstehen jeweils 17 Ein-Zim-

mer-Appartements und vier Zwei-Zimmer-Wohnungen. Im zurückgesetzten Dachgeschoss gibt es fünf Ein-Zimmer-Appartements und fünf Zwei-Zimmer-Wohnungen, jeweils mit Dachterrasse. Alle Appartements und Wohnungen verfügen über eine Küchenzeile und ein behindertengerechtes Bad. Insgesamt können künftig in der Wohnanlage bis zu 65 Personen wohnen und rund um die Uhr betreut werden. Nach den bisherigen Planungen wird der Baubeginn im Frühjahr 2014 erfolgen und das Gebäude etwa ein Jahr später fertiggestellt werden.

GEMEINDE/GRAFIK: TB



TSG MAISACH

Zuschuss schneller als erwartet

Schneller als erwartet erhält die TSG die Finanzausschüsse vom Bayerischen Landes-Sportverband. Für die Herstellung der Außensportanlagen und für das Vereinsheim wurden ihnen ein Zuschuss von 141 000 Euro und ein zinsvergünstigtes Darlehen von 70 000 Euro gewährt. Beide Zuschüsse kommen

noch in diesem Jahr zur Auszahlung. Neben den Fördermitteln des Bayerischen Landes-Sportverbandes (BLSV) hat die Gemeinde Maisach die Außenanlagen und den Vereinsheimbau mit 143 000 Euro gefördert.

Auch die Grundstückskosten und die Erschließungskosten von 470 000 Euro

wurden zu 100 Prozent durch die Gemeinde getragen. In einem sehr kurzen Zeitrahmen hat die Gemeinde Maisach erhebliche Finanzmittel bereitgestellt. Der finanzielle Beitrag der Gemeinde Maisach hat zu einem weiteren positiven Ausbau des Sport- und Freizeitangebotes für die Bürger geführt.

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 21.07. 10.00 Uhr: Gottesdienst, Vikar Dr. Streidl, gleichzeitig Kindergottesdienst
 Sonntag, 11.08., 10.00 Uhr: Gottesdienst; im Rahmen der Sommergottesdienstreihe „Bild und Botschaft“ predigt Pfarrer Ammon zu „Joseph Beuys: Zeige mir deine Wunde“
 Sonntag, 25.08., 10.00 Uhr: Gottesdienst; Pfarrer i.R. Noventa spricht im Rahmen der Reihe „Bild und Botschaft“ zu Albrecht Dürer: Die Mondsichelmadonna

Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Mittwoch, 10.07., ab 16.00 Uhr: Sommerfest Senioren mit Würstchen und Bier
 Freitag, 12.07., ab 19.00 Uhr: musikalische Sommernacht im Pfarrgarten mit tollen Musikern und Sängern aus unserer Gemeinde
 Donnerstag, 18.07., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Donnerstag, 25.07., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Sonntag, 28.07., 14.00 Uhr: Kindergottesdienst-Sommerfest
 Anmeldung unter Telefon 08141/90130 bei Pfarrer Ammon

Gottesdienst im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 28.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufen am Waldsee
 Pfarrer Ammon, Pfarrer Stritar, Vikar Dr. Streidl und Team

Veranstaltung im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 17.07., 19.00 Uhr Abend der Begegnung, Treffen im Salerno

Paten verabschiedet

Geehrt wurden Dr. Hans Jürgen Scheibl (2. v.l.) und Holger Herold für ihre langjährige Mitarbeit beim Projekt „Berufspatenschaften an der Mittelschule Maisach“. Die Berufspaten stehen Schülerinnen und Schülern im 9. Schuljahr mit Rat und Tat zur Seite und helfen ihnen, Praktikumsstellen und einen Ausbildungsplatz zu finden. Das Projekt wurde 2006 von Petra Seidl (für den Elternbeirat) und Waltraut Wellenstein (für den Mittelschulverband) ins

Leben gerufen und seitdem geleitet. Informationen zum Berufspatenprojekt gibt es unter 0175/2881960.

PROJEKT BERUFSPATEN AN DER MITTELSCHULE MAISACH/FOTO: TB



Gernlindener Baumpark eröffnet

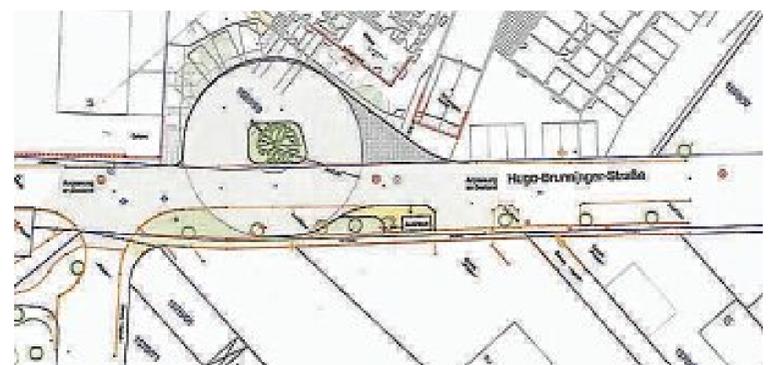
Der Baumpark in Gernlinden ist jetzt eröffnet worden. Die technischen Bauten sind abgeschlossen. Der Rundweg mit Beleuchtung ist angelegt, die Ruhebänke sind montiert. Auch die Bäume konnten noch alle gepflanzt werden. Die Sträucher folgen im Herbst. So günstig sich der Witterungsverlauf in diesem Frühjahr für die Gehölze gestaltet hat, umso ungünstiger war er für die Rasen- und Wiesenarten. Hier sprießt das Grün nur spärlich. Die Temperaturen waren einfach zu niedrig für Gräser und Blumen. Erst im nächsten Jahr werden diese Flächen in all ihrer Pracht erscheinen. Heuer bedürfen sie unbedingt noch der Schonung. Umso mehr Freude werden wir künftig daran haben. GEMEINDE/FOTO: TB

Buswendeanlage

Für die Einrichtung der neuen MVV-Linie wird in der Hugo-Bruninger-Straße, Gernlinden, im Bereich der Anlage zum Betreuten Wohnen eine Buswendeanlage errichtet. Für die Einrichtung der Wendeanlage einschließlich barrierefreier Bushaltestelle müssen drei bestehende Bäume gefällt werden. Hierfür erfolgt

eine Ersatzpflanzung in der Mitte der Kreisanlage sowie an der neuen Haltestelle. Die Bauarbeiten wurden bereits an eine Tiefbaufirma vergeben. Mit der Baumaßnahme soll voraussichtlich am 1. Juli begonnen werden, so dass die Fertigstellung bis zum 15. September erfolgen kann.

GEMEINDE/GRAFIK: TB



RENAULT CAPTUR. RAUS INS LEBEN!

INKLUSIVE
KLANG & KLIMA-PAKET!



RENAULT CAPTUR
EXPRESSION

ENERGY TCe 90 Start & Stop eco²

ab 15989,- €

5 Türen • ESP • Berganfahrhilfe • LED-Tagfahrlicht • Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen • doppelter Gepäckraumboden • verschiebbare Rücksitzbank, 1/3 zu 2/3 umklappbar. • Zweifarbige Lackierung!

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne. Sichern Sie sich als Einführungsangebot Klimaanlage und CD-Radio ohne Aufpreis!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,0; außerorts 4,4; kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 115 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

ERICH WALTER OHG



Rosenstr. 2 • 82216 Maisach
Tel.: 08141-90544

Abbildung zeigt Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung. ¹Ab Ausstattungsstufe Dynamique serienmäßig oder optional.

BAUGEBIET MAISACH-OST

Sicherheit durch Einhaltung von Verkehrsvorschriften

Von den Bewohnern des Baugebiets Maisach-Ost wurden an die Gemeinde verschiedene Beschwerden vorgebracht, welche darauf hin deuten, dass nicht allen Verkehrsteilnehmern die Regeln in den einzelnen Verkehrsbereichen bekannt sind.

Die Gertraud-Kölbl-Straße ist in zwei Bereiche aufgeteilt. Nach der Tankstelle im Bereich des Kinderhauses gelten die Vorschriften einer Zone 30. Nach der Kinderkrippe bis zur Einfahrt in die EIWO-Siedlung ist ein verkehrsberuhigter Bereich angeordnet. Zur Verdeutlichung weisen wir nochmals auf die Vorschriften hin.

Verkehrsberuhigter Bereich

★ Fußgänger dürfen die Straße in ihrer ganzen Breite

benutzen; Kinderspiele sind überall erlaubt.



★ Der Fahrzeugverkehr muss Schritttempo einhalten.

★ Die Fahrzeugführer dürfen Fußgänger weder gefährden noch behindern, wenn nötig, müssen sie warten.

★ Fußgänger dürfen den Fahrverkehr nicht unnötig behindern.

★ Das Parken ist außerhalb gekennzeichneten Flächen unzulässig, ausgenommen zum Ein- oder Aussteigen, zum Be- oder Entladen.

★ Beim Ausfahren aus einem verkehrsberuhigten Bereich ist eine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer auszuschließen, wie beim Ausfahren aus einem Grundstück.

★ Rechts-vor-Links gilt nicht.

Tempo-30-Zone



Eine Tempo-30-Zone ist ein Bereich des öffentlichen Straßenverkehrs, innerhalb dessen sich alle Fahrzeuge höchstens mit einer Geschwindigkeit von 30 Stundenkilometer fortbewegen dürfen. Zonen dieser Art dienen der Verkehrsberuhigung. Besonders häufig sind sie in Wohngebieten zu finden.

Die Vorfahrt innerhalb einer Tempo-30-Zone ist durch die Regel „Rechts vor links“ festgelegt. In Tempo-30-Zonen dürfen insbesondere keine Benutzungspflichtigen Radwege ausgewiesen werden und keine Kreuzungen oder Einmündungen ampelgeregelt sein, was aber trotzdem vorkommen

kann. Die Öffnung von Einbahnstraßen in Tempo-30-Zonen im Zweirichtungsverkehr für den Radverkehr ist möglich. Die Straßenverkehrsbehörden ordnen ferner innerhalb geschlossener Ortschaften, insbesondere in Wohngebieten und Gebieten mit hoher Fußgänger- und Fahrradverkehrsdichte sowie hohem Querungsbedarf Tempo-30-Zonen an. Das Verkehrsaufkommen in den Straßen einer Tempozone soll 500 Kfz pro Stunde nicht überschreiten.

Weiter wurde festgestellt, dass im Bereich des Kinderhauses auf dem Gehweg geparkt wird.

Dies stellt nach § 12 StVO eine Ordnungswidrigkeit dar, welche mit einem Bußgeld zwischen 15 und 35 Euro geahndet wird.

Verstärkte Kontrollen im Baugebiet: Vergehen werden umgehend geahndet

Vorsorglich weisen wir daraufhin, dass im gesamten Bereich des Baugebietes verstärkt Kontrollen durch den Zweckverband Kommunale Verkehrsüberwachung durchgeführt werden und Verstöße uneingeschränkt geahndet werden.

Auffallend ist, dass von Norden kommend höhere Geschwindigkeiten gefahren werden als von Osten kommend. Des Weiteren ist erkennbar, dass die Geschwindigkeit für den Verkehrsberuhigten Bereich von den erlaubten 5 bis 8 Stundenkilometer erheblich überschritten wird. **GEMEINDE**

Ergebnis aus der Verkehrsschau (Teil 1)

Bei einer mit den Vertretern des Landratsamtes, des Staatlichen Straßenbauamtes und der Polizei am 10. April 2013 durchgeführten Verkehrsschau wurde unter anderem die Problematik der Grundstücksausfahrt des REWE-Marktes angesprochen.

Es ist festzustellen, dass die Straßenverkehrsordnung das Verlassen einer Grundstücksausfahrt klar regelt. Um in den öffentlichen Verkehrsraum zu gelangen, handelt es sich um einen äußerst gefährlichen Vorgang, der daher mit gesteigerter Sorgfalt durchgeführt werden muss, nämlich so, dass jegliche Gefährdung anderer Verkehrs-

teilnehmer ausgeschlossen ist. Um den Verkehrsteilnehmern im Bereich der Zu- und Ausfahrt des Marktes die Grundstücksgrenze zu verdeutlichen wurde angeregt, den Gehweg im Bereich der Ausfahrt farblich zu markieren und eine entsprechende Blockmarkierung anzubringen. Die entsprechenden Markierungen werden in den nächsten Wochen angebracht.

Ein weiterer Themenblock stellten die im Bereich der Gemeinde Maisach ausgewiesenen Weiler wie Diepoltshofen, Thal und Germerswang „Am Bahnhof“ dar. Für die Ortsteile Diepoltshofen und

Thal schlossen sich die Beteiligten der Meinung der Verwaltung an, dass es sich hier um geschlossene Ortschaften handelt. Die angeordneten Weilertafeln werden gegen Ortstafeln ersetzt und die unnötigen Verkehrszeichen abgebaut. Analog hierzu wird beim Ortsteil Prack verfahren.

Für den Bereich Germerswang „Am Bahnhof“ kann diese Vorgehensweise nicht angewandt werden, da es sich hier nicht um eine beidseitig geschlossene Bebauung handelt. Die vorhandene Weilertafel wird jedoch an den Beginn der Bebauung verlegt, so dass für Fahrzeuge, die aus

Germerswang kommen, erkennbar ist, dass er hier in eine ortsähnliche Bebauung einfährt.

Die Vorfahrtsregelung im Bereich der Brucker- und Maisacher Straße wurde von den beteiligten ebenfalls vor Ort beraten. Bei der von der

Gemeinde angeregten Variante einer „abknickenden Vorfahrtsstraße“ muss die Zustimmung des Staatsministeriums des Inneren vorliegen. Ein entsprechender Antrag auf Prüfung wird derzeit von der Verwaltung zur Vorlage erarbeitet. **GEMEINDE**

Gemeindeverbindungsstraße

Die Gemeinde Maisach hat am 29. April 2013 mit den archäologischen Untersuchungen auf der Gemeindeverbindungsstraße Frauenberg - Oberlapach begonnen. Am 7. Mai begann die Firma Leitenmaier mit dem Bau eines Oberflächenkanals außerhalb des Baufeldes auf der Nordseite vom Lappach in Richtung neue Straße. Diese Arbeiten wurden bis Ende Mai abgeschlossen.



Als nächster Schritt erfolgte der Bau der beiden Entwässerungskanäle im Süden, die das Niederschlagswasser abführen sollen. Mit den Ausubarbeiten wurde im Anschluss begonnen die voraussichtlich bis Ende der ersten Juliwoche zum Abschluss gebracht werden. Im Anschluss

daran, erfolgt das Stabilisieren des Bodens mit einer Zement-Kalkmischzug.

Mitte Juli wird mit dem Bau der Entwässerungseinrichtung der neuen Fahrbahn begonnen. Nach Abschluss dieser Arbeiten folgt der Aufbau der Fahrbahn, die Modellierung der Entwässerungsmulde, das Asphaltieren und die Geländeanpassung. Aufgrund der teilweise schlechten Bodenverhältnisse kann es durch längere Regenfälle bei der Ausführung der Arbeiten zu Verzögerungen kommen. Dadurch kann auch noch kein exakter Termin zum Bauende benannt werden. **GEMEINDE/FOTO: TB**

Garten- und Landschaftsbau
Ronald Bartels
 – Pflasterarbeiten – Zaunanlagen
 – Natursteinarbeiten – Holzterrassenbau
 – Erd- und Humusarbeiten – Baumfällungen und Zuschnitte
Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach
Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96

Autohaus Huber
 kompetent & fair
 • Neuwagenberatung und Verkauf • Reparatur aller Fabrikate
 • Jahres- und Gebrauchtwagen • TÜV/AU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern
 • Leasing und Finanzierung • FIDIS-Rent Autovermietung
Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07
E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

LÖWENAPOTHEKE
 HOMÖOPATHIE • NATURHEILKUNDE
Maisach
 Apotheker Heiner Pflaum
 Hauptstr. 7
 82216 Maisach
 Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657
 info@apotheker-maisach.de
Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr
 tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr



Besuch Die drei vierten Klassen der Grundschule Maisach haben 1. Bürgermeister Hans Seidl einen Besuch abgestattet. Empfangen wurden die Kinder zuerst im Arbeitszimmer des Bürgermeisters, hier stellten sie ihre Fragen zur Gemeinde und was ein Bürgermeister alles tun muss. Anschließend ging es ins Einwohnermeldeamt, eine Erläuterung des Arbeitsbereiches und der Wichtigkeit eines gültigen Personalausweises wurde hier dargelegt. Am meisten Spaß machte es den Kindern als „Gemeinderäte“ im Sitzungssaal der Gemeinde wie in einer „echten“ Gemeinderatssitzung beraten und beschließen zu dürfen. Am Ende des Besuches gab es ein gemeinsames Foto mit dem ersten Bürgermeister auf der Treppe vorm Sitzungssaal. GEMEINDE/FOTO: TB



Wettbewerb Die vierten Klassen der Grundschule Maisach hatten am Malwettbewerb „Helle Köpfe brauchen wenig Energie“ teilgenommen. Die Schule selbst wählte aus allen Zeichnungen die drei Besten aus. Diese nahmen mit 15 weiteren Zeichnungen von Schülern aus den Grundschulen Gernlinden, Karlsfeld, Bergkirchen und Odelzhausen an der Endausscheidung teil. Die drei Schüler aus der Grundschule Maisach konnten zwar keinen der ersten drei Plätze belegen, sie freuten sich aber über die Trostpreise, die von den Bayernwerken AG vormals E.ON Bayern gestiftet wurden. Erster Bürgermeister Hans Seidl übergab an die drei Schulsieger und an die Schulleiterin Christine Jung die Preise. GEMEINDE/FOTO: TB

Toter Winkel: Appell an Eltern

Der „tote Winkel“ ist das Areal rechts von einem Fahrzeug, das der Fahrer nicht vollständig überblicken kann. Für schwächere Verkehrsteilnehmer wie Fußgänger und Radfahrer ist das tückisch: Der Fahrer übersieht sie leicht, wenn er im guten Glauben an freie Fahrt rechts abbiegt. Daraus können schwere, auch tödliche Unfälle folgen. Für Kinder ist die Gefahr wegen ihrer geringen

Körpergröße besonders hoch. Darauf weisen die Kommunale Unfallversicherung Bayern und die Bayerische Landesunfallkasse (KUVB/BayerLUK) hin.

Kindern den „toten Winkel“ erklären Kinder unterhalten sich gern auf dem Schulweg oder rennen nach Hause, weil sie Hunger haben. Sie achten dann kaum auf den Straßenverkehr. KUVB und BayerLUK appellieren deshalb an Eltern, ihren Kindern den „toten Winkel“ genau zu erklären. Und das am besten mehrmals im Abstand von einigen Wochen an Ampeln oder Kreuzungen, die das Kind häufig begeht.

Diese Punkte sind wichtig:
 ★ Kein Rechtsabbieger-LKW: Kinder, die an einer Kreuzung geradeaus gehen wollen, sollten sich vergewissern, dass links neben ihnen kein LKW steht, der rechts abbiegen will.

★ Blickkontakt: Steht ein LKW neben dem Kind, sollte es Blickkontakt zum Fahrer aufnehmen. Nur dann ist sicher, dass der Fahrer das Kind gesehen hat. Gelingt der Blickkontakt nicht, sollte das Kind warten, bis der LKW abgebogen ist, auch wenn es dadurch vielleicht eine „Grün“-Phase an der Ampel verpasst und auf die nächste warten muss.

★ Fahrradfahrer: Nicht seitlich an einem wartenden Lkw vorbeifahren, sondern sich mit einem ausreichenden Sicherheitsabstand hinter den LKW stellen.

Das rechte Hinterrad ist das Problem: Biegt ein Bus- oder LKW-Fahrer an einer Ampel oder Kreuzung rechts ab, kommt das rechte Hinterrad des Fahrzeugs dem Fußgänger, Radfahrer oder Motorradfahrer gefährlich nah. Das große schwere Hinterrad ist beim Abbiegen näher an der Bordsteinkante als das Vorderrad. Es kann einen anderen Verkehrsteilnehmer auch dann erfassen, wenn im Stand eigentlich noch genug Platz war zwischen ihm und dem LKW. KUVB/BAYER.LUK

DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM JUNI

zum 80. Geburtstag

Ursula Weikert Georg Mann Rosina Reif
 Eduard Dutenstädter Margarete Rottach

zum 85. Geburtstag

Vitus Haller Anita Beckmann
 Elise Jikeli Walter Rühning

zum 95. Geburtstag

Friederike Ableitner

zur Goldenen Hochzeit

Margareta und Andreas Nebelmeir
 Helga und Wolfgang Scharf
 Kreszentia und Bernhard Niederreiter
 Maria und Siegfried Riedel

zur Diamantenen Hochzeit

Therese und Wilhelm Schußmann

„Freundschaft ist eine Tür zwischen zwei Menschen. Sie kann manchmal knarren, sie kann klemmen, aber sie ist nie verschlossen.“

Baltasar Gracián y Morales,
 spanischer Schriftsteller und Jesuit



Fotogruppe Die Fotoausstellung der Fotogruppe Maisach übertraf alle Erwartungen. Die Fotografien waren Anregungen zu lebhaften Gesprächen zwischen Besuchern und Ausstellern. Der Erlös von 420 Euro aus Kaffee- und Kuchen sowie Spenden geht zweckgebunden an das Soldatenhilfswerk der Bundeswehr e.V. FOTOGROPPE MAISACH/FOTO: TB

BARTZ & FÖRSTER 30 Jahre
SYSTEM AU
 Dachausbau • Fenster und Türen
 Trockenbau • Badsanierung aus einer Hand
 Fliesenarbeiten • Velux-Dachfenster
 Vollwärmeschutz • Betonsanierung
 Innenausbau Meisterbetrieb
 www.bartz-förster.de • 82216 Maisach • Telefon 081 41/951 53

JOSEF ERHARD GmbH
 Erdbewegung und Landschaftsbau
 • Baugruben • Gartengestaltung
 • Versitzgruben • Pflasterarbeiten
 • Entwässerungen • Natursteinverlegung
 • Abbruch • Zaunbau
 • Brunenschächte für Wärmepumpenanlagen
 Frühlingstraße 9 a • 82216 Gernlinden • Telefon 081 42/150 11 • Fax 1 62 39

ZIMMEREI
 Georg
Niederreiter
 Zimmerermeister staatl. gepr. Bautechniker
HOLZBAU • BALKONE • VORDÄCHER • INNENAUSBAU
DACHFENSTER • DACHSANIERUNG • ZIEGELEINDECKUNG
 Deisenhofener Str. 4 • 82216 Rottbach
 Telefon 081 35/6 26 • Fax 081 35/88 48
 www.zimmerer-niederreiter.de
 e-mail: G.Niederreiter@t-online.de



Überraschung Die Leistungsturngruppe des TSG Maisach überraschte ihre Trainerin am Hochzeitstag. Bei strahlendem Sonnenschein wurde das Brautpaar Daniela Kiemer und Martin Lankes von den Mädchen mit Turnübungen und Blumen aus der Kirche St. Vitus begleitet. Die Mädchen wünschen dem Paar wunderschöne Flitterwochen auf den Seychellen und freuen sich ihre Trainerin Daniela bald wieder im Training begrüßen zu können.

TSG MAISACH/FOTO: TB



Kommunion Am 5. Mai feierte in Gernlinden Pfarrer Marek Bagninski das Fest der Erstkommunion. Diesen großen Tag erlebten Amoah Diamond, Lilli Bender, Matthias Busl, Adam Fatuh, Lukas Fichter, Lennard Harms, Vincent Hirlimann, Sandra Huber, Maximilian Köth, Helena Miller, Selina Niedermeier, Julian Rauscher, Nina Rosko, Valentin Schacherl, Sophie Schichor, Maximilian Steinich, Sophia Steinich, Julia Thum, Max Weidauer, Elias Wilbert

BRUDER KONRAD/FOTO:EL-PORTRAIT.DE



Ehejubiläum Diamantene Hochzeit durften Therese und Wilhelm Schußmann aus Gernlinden im Juni feiern. Kennengelernt haben sie sich vor 62 Jahren beim Tanzen im Augustiner-Wirtshaus in München. Geheiratet wurde zwei Jahre später in der Bruder-Konrad-Kirche in Gernlinden, wo sie seitdem auch im Elternhaus der Frau wohnen. Reisen und die Heimatbühne Gernlinden war ihr gemeinsames Hobby, jetzt bleibt nur noch das Spaziergehen. Zum 60-jährigen Ehejubiläum gratulierten ganz herzlich erster Bürgermeister Hans Seidl und dritte Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein.

GEMEINDE/FOTO: TB



Musikerfeier Ein Projektorchester des Bezirks Amper mit einigen Musikern der Blaskapelle Maisach umrahmte den Festgottesdienst zum 60. Jubiläum des Musikbundes von Ober- und Niederbayern in der Michaelskirche in München. Unter der Leitung von Verbandsdirigent Franz Kellerer spielte das symphonische Bläserorchester ungewöhnliche Bearbeitungen gebräuchlicher Kirchenmusik. Lohn dafür war reichlich Applaus am Ende des Gottesdienstes.

BLASKAPELLE/FOTO: TB



Gelungenes Straßenfest

Maisach – Am 15. Juni fand zum 22. Mal das traditionelle Straßenfest der Sonnenstraße statt. Trotz des gleichzeitig stattfindenden Blütenfestes war unser Zelt voll besetzt. Neben leckeren Kuchen, einem reichhaltigen Salatbuffet, alles von hilfsbereiten Nachbarn zubereitet und gespendet, vom Holzkohlengrill gab es u. a. Steaks vom Bioschwein und Schweinswürstel. Mit Bier vom Fass und exotischen Cocktails von unserer TIKI-Bar feierten Nachbarn und Gäste unter dem Schutz des komfortablen

Zeltdachs, bis dann kurz nach zwei Uhr die Lichter gelöscht wurden.

Auch dieses Jahr konnten wir einen Überschuss erzielen, welcher, wie jedes Jahr, an gemeinnützige Einrichtungen in der Gemeinde gespendet wurde. Dieses Jahr ging die Spende an die Tierauffangstation. Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz bedanken. Das nächste Fest ist am 21. Juni 2014. Ein Besuch lohnt sich immer.

ERICH RETZER/FOTO: TB

Großer Fleiß wird belohnt

Maisach – Moritz Marsch vom Akkordeonorchester Maisacher Würfel hat sich mit viel Fleiß, Ausdauer sowie Konzentration im 17. Carl-Schroeder-Wettbewerb in Sondershausen das Prädikat hervorragend erspielt. 23 Punkte vergab die Jury in Thüringen dem jungen Talent für sein auswendig vorgetragenes „Drachenrepertoire“. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg wünscht ihm seine Lehrerin und das Orchester.

WÜRFEL/FOTO: TB



Sandra Rentzsch Steuerberaterin

- Beratung in steuer- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten von Selbstständigen und Gewerbetreibenden sowie Kapitalgesellschaften
- Finanzbuchführung und Lohnbuchführung sowie Jahresabschlüsse
- Erstellung von Steuererklärungen für Privatpersonen und Rentner

Herbststraße 4 · 82216 Gernlinden

Telefon 08142/47038 · Montag–Donnerstag 9.00 Uhr–16.00 Uhr

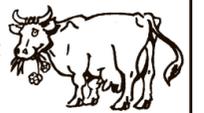
Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
 - Schweinefleisch • Geflügel
- verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice



Öffnungszeiten:
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/432



Meisterbetrieb

Malerbetrieb
STEFAN PARTSCH



82216 Maisach - Rottbach
Schmiedstr.4

Raum- und Fassaden-
gestaltung
Schmucktechniken

Wärmedämmung
Altbausanierung
Lackierung

Tel. 08135 / 9917 391
Fax 08135 / 8849
Mobil. 0163 / 2640 544
stefan.partsch@gmx.de

Gewissenhaft und erfolgreich



Maisach-Egenhofen – Unter großer Mitgliederbeteiligung fand am 17. Juni in Oberweikertshofen die Jahresversammlung der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe

Maisach-Egenhofen statt. Bereits in seiner Begrüßung ging hierbei der 1. Vorstand auf die erfolgreichen Aktivitäten im abgelaufenen Berichtsjahr ein. Dies wurde insbesondere

nach einer turnusgemäßen Überprüfung des medizinischen Dienstes mit einer guten Beurteilung dokumentiert. Ebenso testierte ein erstmals in der Vereinsgeschichte beauftragter Wirtschaftsprüfer eine effiziente Verwaltungsarbeit sowie die korrekte Buchführung. Der Vorstand bedankte sich deshalb in besonderer Weise bei seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, deren Engagement das gute Ergebnis erzielen ließ. Darüber hinaus war es aber auch ein hohes Anliegen des Vorstandes, langjährigen Mitgliedern für ihre Vereinstreue „Vergelt's Gott“ zu sagen. **NBH/FOTO: TB**

Positive Reaktionen

Die Reaktionen auf den Artikel zur Eröffnung der Kleiderkammer in Maisach waren überwältigend. Es kamen unglaublich viele Anrufe von Maisacher Bürgern, welche gut erhaltene Gegenstände kostenlos abzugeben haben. Leider ist es noch nicht möglich, Kleidung und Hausrat in größeren Mengen für die Bedürftigen zu sammeln, da noch kein Raum zum Sortieren und Lagern von Sachen gefunden worden ist. Deshalb wird ein kostenfrei zur Verfügung gestellter Raum dringend gesucht!

Die Lagermöglichkeit sollte ungefähr 10 bis 15 Quadratmeter groß, außerdem trocken und mäusefrei und idealerweise ebenerdig begehbar sein. Wer über eine solche Möglichkeit verfügt, möchte

bitte so bald als möglich eine Mitteilung an die Leitung der Kleiderkammer Beate Inngrauer weitergeben entweder unter E-Mail: Kleiderkammer-Maisach@web.de oder Handy 0175/7915158.

Die Öffnungszeiten der Kleiderkammer im Keller der Hauptstraße 8 sind: Dienstag: von 9 bis 11 Uhr und Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

Um Ärger zu vermeiden, möchten wir die Bürger dringend bitten, keine Gegenstände vor der Tür der Kleiderkammer oder sogar im Umkreis des Hauses abzustellen. In diesem Falle würde dann der Kleiderkammer die Nutzung des Raumes mit sofortiger Wirkung untersagt. Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis. **KLEIDERKAMMER MAISACH**

Trachtler herzlich willkommen



Maisach – Beim Tag der offenen Tür der Nachbarschaftshilfe Maisach auftreten zu

können, freute die Akteure des Trachtenvereins Maisach sehr. Bei herrlichem Wetter

im schönen Garten brachten sie Tänze wie die Sternpolka und den Siebenschnitt zur Aufführung.

Als aus dem Publikum die Rufe nach einer Zugabe ertönten, sagte die kleine Theresa „wir können uns doch einfach noch drehen“, was sofort und ganz spontan in die Tat umgesetzt wurde. Als Belohnung für den gelungenen Auftritt wurde eine Runde Eis für alle Tänzer ausgegeben. Vergelt's Gott an die Nachbarschaftshilfe für den schönen Nachmittag. **TRACHTENVEREIN/FOTO: TB**

Nachbarschaftshilfe

Das Angebot der ökumenischen Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen:

„Offene Seniorenbegegnung“: Jeden Donnerstag von 14 bis 16.30 Uhr; am 11. und 18. Juli Spiele und Unterhaltung; am 25. Juli Sommerfest.

Im Monat August ist wegen Ferien geschlossen.

Erste „Offene Seniorenbegegnung“ wieder am Donnerstag, 12. September, dann jeden Donnerstag, jeweils

von 14 bis 16.30 Uhr; „Sonntagscafé“ am 4. August und 1. September jeweils von 14 bis 17 Uhr.

Beide Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat dafür hat Frau Fried. Sie ist für Rückfragen zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008. **NACHBARSCHAFTSHILFE**



Martin Furtner
Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

ROBERT RENTZSCH

Heizung + Sanitär

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau
+ Photovoltaikanlagen

Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, robert@rentzsch-heizungsbau.de

Mitglied der Handwerkskammer

24h - Service

NOTDIENST
rund um die Uhr
- nachts, sonn- und feiertags

Strauß

**ROHR- UND KANALREINIGUNG • TV-KANALUNTERSUCHUNG
DRUCKPRÜFUNG • HEBEANLAGEN • WARTUNGSVERTRÄGE**

Tel. 081 41/35 57 82 · Fax 081 41/22 34 90

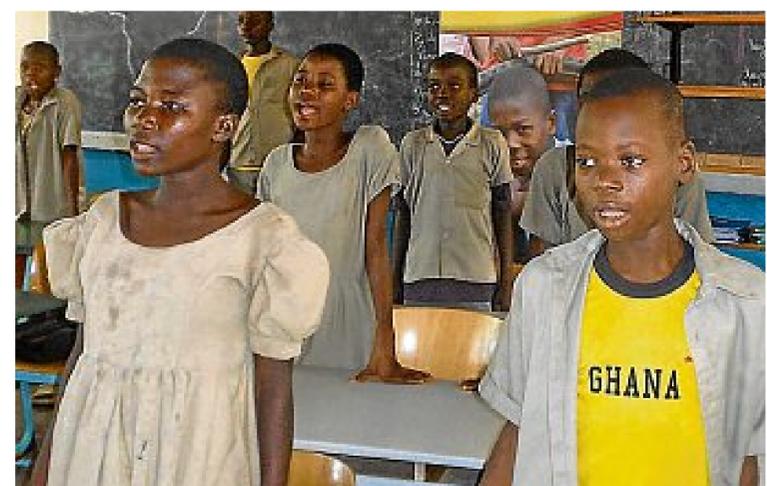
abwassertechnik-strauss@t-online.de
www.abwassertechnik-strauss.de

Feldstraße 5 · 82256 Fürstenfeldbruck

Schulbänke gut angekommen

Maisach – Im Mai besuchte Margret Kopp die Schulprojekte in Togo und konnte sich persönlich davon überzeugen, dass die Hilfsgütertransporte, die regelmäßig in Maisach verladen werden, auch wirklich ankommen. In dem abgelegenen Dorf Seva führt Aktion PiT-Togohilfe ein gemeinsames Schulprojekt mit dem französischen Verein „Togo19“ aus Limoges durch, bayernweit das einzige „projet tripartite“, eine Dreierpartnerschaft Togo-Deutschland-Frankreich.

Die Menschen in Togo bringen ihre Arbeitskraft und das Lehrpersonal ein, der französische Partner hat das



Schulgebäude finanziert, Aktion PiT-Togohilfe konnte ausgemusterte Schulmöbel der Stadt Fürstenfeldbruck

beisteuern. Die Kinder in Seva sind glücklich und hochmotiviert, fleißig zu lernen.

TOGOHILFE/FOTO: TB

vhs: Ferienprogramm mit freien Plätzen

In unseren Kursen im Ferienprogramm sind noch Plätze frei. Mehr dazu unter www.vhs-maisach.de. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden und telefonisch (08141/90098), per Fax (08141/90279) und per E-Mail (vhs.maisach@gmx.de). Das Programmheft für das Herbstsemester 2013/14 wird am 11. September an alle Haushalte verteilt. **VHS-TEAM**





Projekttag Musik

Maisach – Bereits zum zweiten Mal veranstalteten die Maisacher Grundschule und das Musik-Netzwerk Maisach den „Projekttag Musik“. Als Netzwerk vereint, präsentierten sich Blaskapelle, Akkordeonorchester und Gesangsverein und luden zum gemeinsamen Musizieren ein und ermöglichten so allen Grundschulkindern einen ersten Kontakt zum Musizieren. In Zusammenarbeit mit Julia Gabler, Lehrkraft an der Grundschule, konnten die

Vertreter der einzelnen Vereine bei vielen Kindern Begeisterung und Freude für die Musik wecken.

Beim abschließenden Preisausschreiben beteiligten sich viele Grundschüler, erfreulich viele füllten die Bögen mit Fragen zu einzelnen Instrumenten und Aspekten des Musizierens richtig aus. Unter ihnen wurden vergangenen Freitag zahlreiche Sachpreise sowie zwei Kinogutscheine verlost.

GESANGSVEREIN/FOTO: TB

THEATERGRUPPE MAISACH

Heiteres im Schwarz-Stadl

Maisach – „Da Zeitscheißer“ von Peter Landstorfer war unter der Regie von Beate Obermair ein seelisches Vollbad für Ohren und Augen. Alle Akteure angefangen von Sofia Wallner als Köchin, die ihre Rollen nicht spielt sondern lebt, Hans Uitz und Christa Wallner-Huber als Wirtsehepaar, Franz Minholz als Pfarrer, dessen Handlungen nicht unbedingt seinem

hohen Amtes in Einklang zu bringen waren, Cornelia Schmid als Kramerin mit eigenen Lebensmittelgesetzen, Martina Fischbeck als Blumenverkäuferin mit kostenloser Lebenshilfe, Michael Übler als Friseur, Oliver Friedrich als Postbeamter sowie Josef Reiter als Wecker Karle, der Zeiteinheiten so elegant verkaufen konnte. Kurzum, es war an den sechs Tagen für

die Zuschauer ein unterhaltsamer Abend, zu dem auch alle hinter den Kulissen, ihren Beitrag leisteten.

Sogar der Autor dieses Stückes Peter Landstorfer, der mit zwei Damen seines Theaters und dem Geschäftsführer des Köhler-Verlages an einem Abend anwesend war, applaudierte herzlich und begeistert.

FOTO: TB

MAISACHER THEATERGRUPPE



Heimat- und Trachtenverein: Einladung zur Kräuterwanderung

Der Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“ lädt ein zur Kräuterwanderung rund um Germerswang. Wir starten am Mittwoch, 14. August, um 16 Uhr

beim Parkplatz des Gasthaus Mösl. Herr Neubauer, zertifizierter Natur- und Landschaftsführer, hat sich eine neue Route ausgedacht und wird uns wieder auf vie-

le interessante „Weggefährten“ aufmerksam machen. Dauer ca. 2,5 Stunden. Ausklingen lassen wir unsere Wanderung mit einer gemeinsamen Einkehr

im Gasthaus Mösl. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt. Anmeldung bei Bärbel Rieber unter der Telefonnummer 08141/93252. TRACHTENVEREIN

Vitus-Flitzer flott unterwegs

Maisach – Sieben St-Vitus-Flitzer vom Kinderhaus waren in Gröbenzell beim Familienlauf. Bei strahlendem Sonnenschein starteten sie zum einen Kilometer langen Lauf. Alle Läufer kamen ins Ziel. Die Kinder bekamen für ihre Leistung eine Urkunde.

Seit Anfang März haben die Kinder schon trainiert. Mit der Startgebühr unterstützen die Kinder die Stiftung von Bernd Rieder.

Das letzte Mal in dieser Läuferseason konnten die St. Vitus Flitzer dann in Puchheim ihre Fitness unter Be-

weis stellen. Beim dortigen Volkslauf gingen 13 Kinder an den Start. Für viele war es der erste Lauf. Viel Publikum feuerte die Kinder an und es war schon ein tolles Erlebnis so einen Zieleinlauf mit Zeitnahme zu erleben.

KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



Ferienbetreuung der Nachbarschaftshilfe

Die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. bietet wieder für alle Grundschul-kinder eine Ferienbetreuung an. Die Termine:

★ in den Sommerferien 31. Juli bis 2. August und 2. bis 11. September. Nur nach Anmeldung und mindestens 14 Tage vorher. Findet nur statt, wenn mindestens fünf Kinder angemeldet sind.

★ Weitere Termine werden angeboten vom 28. bis 31. Oktober und am 20. November. Die Öffnungszeiten sind von 7.50 bis 14 Uhr oder 15.30 Uhr in Maisach (Ecke Riedl-/Göttlerstraße). Anmeldung und Information in den Mittagsbetreuungen und bei Frau Poxleitner-Enger unter Telefon 08142/2395.

NACHBARSCHAFTSHILFE

Zeit für ein neues Bad



Hanff seit 1932
Fliesen · Bäder · Ambiente

- FLIESEN • VERKAUF & BERATUNG
- BÄDER • KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR • GARDINEN & WOHNEN

www.fliesen-ffb.de
J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 08142/47780

STIHL DIENST **Popp Gartengeräte**



Rasenmäher · Rasentraktoren
Schneeräumgeräte · Techn. Gase
Verkauf · Verleih · Reparatur

Liebigstraße 13 • 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (08141) 666667 • Fax (08141) 666668
info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de

Beistand...
...im Trauerfall
hat einen Namen

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Tel.: 0 81 41 - 6 31 37
www.hanrieder.de
Ihr Partner auf allen Friedhöfen



Sommerfest mit Nimmersatt Einen herrlichen Tag konnten die Kinder mit ihren Familien und Freunden am Freitag, 21. Juni, im Kindergarten Bruder Konrad Gernlinden das Sommerfest verbringen. Die Kinder erfreuten Groß und Klein mit einer bezaubernden Aufführung der „Raupe Nimmersatt“ und wurden danach selbst mit einem lustigen Zauberer überrascht. Die Sonne schien und alle konnten mit Getränken, Pizzen und den feinen Leckereien der Eltern den Abend ausklingen lassen.

KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB



Fanfarezug Nachdem wir uns im letzten Jahr schon einiger Neumitglieder erfreuen konnten, hoffen wir auch dieses Jahr wieder auf regen Zuwachs. Die Ausbildung unseres Nachwuchses ist soweit abgeschlossen und nun möchten wir hiermit einen erneuten Aufruf an alle Interessierten starten: Wir suchen auch dieses Jahr wieder interessierte Leute aus der Region zu Ausbildung an: Naturtonfanfare, Trommel und Wurfahne (neu seit 2012). An unseren Instrumenten und Fahnen bilden wir Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus. Die Ausbildung und aktive Mitgliedschaft ist kostenlos. Instrumente beziehungsweise Fahnen und entsprechende Trachten werden vom Verein gestellt. Proben finden immer Montag und Mittwoch ab 19 Uhr in unserem Vereinsheim im Bürgerzentrum (Hintereingang Keller) statt, Anfängerproben nach Absprache ab 18.30 Uhr. Weitere Infos und Kontakt unter www.fanfarezuggernlinden.de

FANFAREZUG GRAF TOERRING/FOTO: TB

In München auf City Tour gehen

Die CityTourCard München bietet viel und kostet wenig - die ideale Karte für den Kurztrip nach München - MVV-Fahrkarte und zahlreiche Vergünstigungen aus einer Hand. Entdecken Sie also mit dem MVV die Sehenswürdigkeiten Münchens ohne Stau und Parkplatzstress. Die CityTourCard bietet Ihnen darüber hinaus Rabatt bei Stadttouren, Sehenswürdigkeiten und Museen. Die City-

TourCard ist auch als Partnerkarte erhältlich, gültig für bis zu fünf Personen - wobei zwei Kinder zwischen sechs und 14 Jahren als eine Person gelten. Sie erhalten die CityTourCard an Fahrkartenselbstautomaten an S-/U-Bahnstationen, in den MVG- und S-Bahn Kunden-Centern und bei der Tourist Information München. Weitere Infos erhalten Sie im Internet unter www.mvv-muenchen.de



Hilfe kommt an Eine Spende von 500 Euro konnte der Verein „Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstenfeldbruck“ von der Volksbank entgegennehmen. Übergeben wurde der Scheck von Elisabeth Probst, der Leiterin der Gernlinder Filiale, an Vorsitzenden Karl Hans Benz. Bei der Scheckübergabe dabei waren die zweite Vorsitzende Waltraut Wellenstein, die Vorstandsmitglieder Karl Heinz Geilker und Bernhard März sowie Bürgermeister Hans Seidl, der Schirmherr des Vereins. Der Verein unterstützt und erfüllt besondere Wünsche der von ihm betreuten Kinder und unternimmt Fahrten und Ausflüge mit den Kindern und deren Familien. Kontakte zum Verein sind für alle Interessierten unter der mobilen Nummer 01511/1258008 möglich.

KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN/FOTO: TB

MAISACHER ZIMMERSTUTZENSCHÜTZEN

Bier und Tradition passen

Maisach – Die Maisacher Zimmerstutzenschützen haben ihr Traditionsschießen umbenannt: Die achte Auflage wurde an zwei Tagen als Räuber-Kneißl-Schießen ausgetragen. Aus ganz Bayern, Tirol und Österreich folgten 106 Schützen der Einladung. Die Zimmerbixler kamen mit ihren prächtigen alten Stutzen und gekleidet in bodenständiger Tracht.

Hutnadeln. Auf ihnen ist das Porträt vom Räuber Kneißl abgebildet und unten hängt darüberhinaus eine silberne Miniatur als Odelwagenfass

dran. Das Traditionsschießen war ein Erfolg und wird nächstes Jahr wiederholt.

MAISACHER ZIMMERSTUTZENSCHÜTZEN

Brauereichefin setzt den ersten Schuss

Maisachs Brauereichefin Martina Wieser-Sedlmayr setzte den ersten Schuss. Ihr dunkles Räuber-Kneißl-Bier passte auch gut zur neuen Namensgebung des Traditionsschießens. Das Odelfass vorm Schützenheim symbolisierte die neue Gestaltung der als Preis dienenden silbernen



Die zielsicheren Schützen (v.l.): Peter Freytag, Klaus Junge, Martina Wieser-Sedlmayr und Norman Dombo.

FOTO: TB

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt!



Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.

Jetzt: Danke-Schön-Angebot

für PKW ab 2006 und älter € 89.-*

* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Hol + Bring Service



Auto Rasch GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 38/40
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41 / 2 94-0
Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de



Das Auto.

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7-18 Uhr durchgehend und Samstag 9-13 Uhr



Die Vorstandschaft des Bayern-Fanclubs (v.l.): Sepp Widmann (Beirat), Andreas Hohmann (1. Vorsitzender), Anton Biller (Schriftführer), Michael Schlicker (Beirat), sowie sitzend Peter Peiss (2. Vorsitzender), Sepp Ottillinger (Kassier), Karl Schmid (Beirat) und Sepp Plabst (Gemeinderat). FOTO: TB

Dank Triple gewachsen

Überacker – Bei der Triple-Feier wurden auch 500 Euro für die Flutopfer gesammelt. Der noch junge FC Bayern-Fanclub „Mia san Mia“ Überacker feierte ausgelassen das „Triple“ seiner Idole. Auch die Vorstandswahlen wurden zeitgleich abgehalten. Die bisherige Mannschaft wurde dabei bestätigt. Der Verein, der am 27. Mai 2011 auf einem Sommerfest bei Karl Schmid gegründet wurde, kann mittlerweile auf 81 Mitglieder verweisen.

Durch den Mitgliederzuwachs ist der Verein nun aber

an seine Kapazitätsgrenzen gestoßen. Man will zukünftig nur noch neue Mitglieder aus dem eigenen Ort aufnehmen, da man einfach nicht die Platzkapazitäten für noch größere Feste hat. Besonderer Dank gilt Karl Schmid, dass er sein Anwesen für die vielen Feiern zur Verfügung stellt. Vergangene Saison wurden dem Fanclub 40 Karten für das Heimspiel gegen Wolfsburg zugewiesen. Man charterte gleich einen Bus, um gemeinsam den FCB in der Allianz-Arena anzufeuern.

MIA SAN MIA ÜBERACKER

Sonnenbrand vermeiden: Der beste Sonnenschutz ist sich gar nicht erst direkter Sonnenbestrahlung auszusetzen. Wer Maß hält und - soweit möglich - intensive und direkte Sonnenbestrahlung vermeidet, ist mit Sicherheit auf der richtigen Seite. Das gilt besonders für Kinder und Erwachsene mit einem empfindlichen Hauttypus. Mehr zum Sonnenschutz und wie Sie im Sommer mit heiler Haut davon kommen können, können Sie ausführlich auf Seite 14 nachlesen.

Betriebskosten: Haus & Grund informiert

Landkreis – Auch der Mieter kann zur Anpassung der Vorauszahlungen berechtigt sein. Gemäß § 560 Abs. 4 BGB kann jede Mietpartei durch einseitige Erklärung eine Anpassung der vereinbarten Vorauszahlungen auf eine angemessene Höhe vornehmen, wenn sich aus der Betriebskostenabrechnung über die vorausgegangene Periode er-

gibt, dass die geleistete Vorauszahlung infolge stark gestiegener oder gesunkener Betriebskosten nicht mehr den tatsächlichen Betriebskosten entspricht. Daher ist nicht nur der Vermieter, sondern auch der Mieter zur Anpassung der Vorauszahlungen berechtigt.

Soweit der Mieter inhaltliche Fehler einer vom Vermieter erstellten Betriebskosten-

abrechnung konkret beanstandet und das zutreffende Abrechnungsergebnis selbst errechnet, darf er nach einem neuen Urteil des BGH eine Anpassung der Betriebskostenvorauszahlungen auf der Grundlage seines ermittelten Abrechnungsergebnisses vornehmen. Für die Ermäßigung der Betriebskostenvorauszahlungen ist ausreichend, dass

sich aus der Betriebskostenabrechnung des Mieters für die abgelaufene Abrechnungsperiode per Saldo eine Ermäßigung ergibt und der neue Vorauszahlungsbetrag nach dem bisherigen Umlagemaßstab berechnet wurde. Haus & Grund kümmert sich um die Interessen der Immobilieneigentümer. **RUDOLF JUNGWIRT HAUS & GRUND OLCHING**



Jugendtag bei der JFG

Am Samstag, 20. Juli, findet in Malching am Sportplatz ab 10 Uhr der zweite Jugendtag der Jugend-Förder-Gemeinschaft (JFG) Maisacher Land statt. Wir bieten allen interessierten Fußballfans: Die Vorstellung und Einkleidung unserer Neuzugänge, ein jahrgangsübergreifendes Fußballturnier unserer Jugendmannschaften und unser Bestes für das leibliche Wohl unserer Gäste. Wir hoffen, dass Ihr zahlreich kommt, um unsere Teams in Aktion zu sehen und sie dabei tatkräftig zu unterstützen. So können wir alle gemeinsam gut in die neue Saison starten. Wir freuen uns auf Euer Kommen!

JUGEND-FÖRDER-GEMEINSCHAFT MAISACHER LAND/FOTO: TB

Auf geht's zum Sommerfest

Maisach – Die Blaskapelle Maisach lädt herzlich zum Dorffest am 20. Juli ein. Für leibliches Wohl und musikalische Unterhaltung ist auch dieses Jahr wieder durch die Blaskapelle Maisach gesorgt. Des Weiteren dürfen Sie sich auf Darbietungen des Trachtenvereins „D'Maisachtaler“ freuen, die unser Fest bereichern. Das Dorffest findet bei jedem Wetter ab 17 Uhr im Bauhof der Gemeinde statt.

BLASKAPELLE/FOTO: TB



Erfolgreich bekämpft

Maisach – Durch vereinten Einsatz haben die drei Feuerwehren Rottbach, Germerswang und Maisach einen größeren Waldbrand verhindert. Am 18. Juni fing zwischen Stefansberg und Kuchenried ein Langholzstapel Feuer. Die 25 Einsatzkräfte hatten nicht nur mit der sengenden Sommerhitze von 35 Grad im Schatten zu kämpfen, sondern vor allem mit der Wasserversorgung. Mit einem

Löschfahrzeug musste das Wasser zunächst von einem Hydranten in Kuchenried herangeschafft werden, später wurden die Einsatzkräfte von mehreren Landwirten mit Güllefässern und einem Holzgreifer unterstützt. Nach zwei Stunden war der Brand unter Kontrolle, ein Übergreifen der Flammen auf den angrenzenden Wald konnte erfolgreich verhindert werden.

FFW MAISACH/FOTO: TB



JEDEN MITTWOCH UND FREITAG

Hausgemachte Fleischpflanzerl

mit Semmel

für € 1,80

Café & Döner

Café Dafner, Bahnhofstraße 16
82216 Maisach

Mo.-Fr. 5.30-18 Uhr, Sa. 5.30-13 Uhr, So. 7-17 Uhr

Grabneuanlagen, Umgestaltungen und Grabpflege

an den Friedhöfen in Maisach und Gerlinden

egesa garten
würstle gartenland

Flurstraße 55 | 82256 Fürstenfeldbruck
Tel.: 08141-5135-0

Energie

sparen bis zu

78%*



Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!

*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH
Tel. 08144/92 000

Ausstellung

Jesenwanger Straße 52
82284 Grafrath



Konzert Am 22. Juni wurden dem Publikum in einem internen Sommerkonzert des Akkordeonorchesters Maisacher Würfel fünf Schlossgeschichten präsentiert, die von Martin Hechenberger am Schlagzeug prägnant untermauert wurden: Schloss Glitzerstein, Schloss Drachenfels, Schlossgeschichten in Andalusien, Eine

Nacht in Castle Hill sowie Rock und Pop im Schloss. Vielseitige Arrangements und Spannung versprachen ein abwechslungsreiches Programm, das großen Anklang bei den „Schlossbesuchern“ fand. Alle drei Orchester, das Tanz- sowie das Flötenensemble des Maisacher Würfels wirkten mit, unterstützt von Schülern der Heinrich-Scherrer-

Musikschule Schöngeising und der Städtischen Sing- und Musikschule München unter der Leitung von Angelika Franken. Drei Nachwuchsdirigenten konnten sich über ein gelungenes Bühnendebüt freuen. Dies waren: Marie Kühle, Eva Freytag und Moritz Marsch.

MAISACHER WÜRFEL/TB-FOTO: ZWANZGER

Auf großer Abschlussfahrt

Bevor man sich auf die Sommersaison einstimmt unternahm Abteilungsleiter Werner Winkler und die Organisatorin Petra Bergmeier noch eine Abschlussfahrt nach Leogang. Viele Freunde der Abteilung nahmen an der Fahrt teil und es herrschte eine fröhliche und ausgelassene Stimmung. Selbst viele Mitglieder anderer Abteilungen ließen sich diese Gelegenheit nicht nehmen. In Kürze erscheint das neue Sommer- und Herbstprogramm der Abteilung. Unser Foto zeigt Petra Bergmeier (kniend 3.v.links) und das Ski- und Bergsport Team mit einigen Skifreunden.

SC MAISACH, ABTEILUNG BERG- UND SKISPORT/FOTO: TB



Sonnenschutz: So kommen Sie mit heiler Haut davon

Sonnenschutz ist vor allem für Menschen, die viel im Freien arbeiten, wie zum Beispiel in der Landwirtschaft oder im Gartenbau, ein „heißes“ Thema. Weil die Gesundheitsgefahren – insbesondere das er-

höhte Hautkrebsrisiko – ganz erheblich sind, rät die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) dazu, sich vor einem Zuviel an Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Sonnenstrah-

len sind heute wegen der Veränderungen in der Ozonschicht „aggressiver“ als früher auf die Haut einwirken.

Sonnenschutzmittel und Kopfbedeckungen benutzen: Eines der wirksamsten Sonnen-

schutzmittel haben Sie bereits zu Hause: sonnendichte Kleidung, Kopfbedeckungen und ähnliches. Textiler Sonnenschutz hat Vorrang vor allen anderen Mitteln. Textilien mit einem zusätzlichen UV-Schutz können den positiven Effekt noch verstärken. Cremenschutz! Benutzen Sie ein Ihrem Hauttyp entsprechendes Sonnenschutzmittel und cremen Sie sich rechtzeitig, bevor Sie ins Freie gehen, ein. Bei Arbeiten mit Wasser oder beim Schwimmen wasserfeste Sonnenschutzmittel verwenden! Auch wer Sonnencreme benutzt, sollte nicht unbegrenzt lange in der Sonne verweilen. Die Wirkung des Schutzes lässt nach.

Hauttyp plus UV-Index ergibt den richtigen Lichtschutzfaktor (LSF): Der erste Schritt bei der Auswahl des LSF ist die richtige Selbsteinschätzung des Hauttyps. Wie viel Sonne kann mein Körper vertragen, ohne rot zu werden? Es gibt vier Haut-Typen: von ganz hell und sehr empfindlich bis zum dunklen, sehr schnell bräunenden Typus.

Sonnenschutz bei der Arbeit: Meiden Sie die Mittagssonne, gönnen Sie der Haut eine Pau-

se und verbringen Sie Ihre Pausen möglichst im Schatten. Kommen Erntemaschinen zum Einsatz, auf denen Helfer beschäftigt sind, sollte ein Verdeck oder Sonnenschutzdach Schatten spenden.

Ausreichend Trinken: Trinken Sie viel! Wasser, Tee oder Saftschorle sind besonders geeignet, um den Körper mit ausreichend Flüssigkeit zu versorgen. Denn nicht nur Sonnenbrand ist gefährlich, sondern auch ein zuwenig an Flüssigkeitszufuhr.

Kinder brauchen besonderen Schutz: Die noch junge Haut von unseren Kindern ist sehr empfindlich gegenüber jedem äußeren Einfluss. Zudem verbringen gerade Kinder viel Zeit im Freien und sind dadurch in höchstem Maße durch die Sonneneinstrahlung gefährdet. Sonnenbrand im Kindesalter kann weitreichende negative Folgen haben. Trotzdem muss auch das Neugeborene keinesfalls auf die heilsamen Kräfte der Sonne, insbesondere zur Vorbeugung eines Vitamin-D-Mangels verzichten. Dazu genügen aber schon wenige Minuten indirekte Sonneneinstrahlung täglich. **SVLFG**

Warum auch Sie im Fürstenfeldbrucker Tagblatt werben sollten:

Weil...

... bald jeder Zweite im Landkreis Fürstenfeldbruck das Fürstenfeldbrucker Tagblatt liest.*

... das Fürstenfeldbrucker Tagblatt schon in der Früh auf dem Tisch unserer Leser liegt – genau rechtzeitig für die Kaufentscheidungen des Tages.

... wir im Landkreis Fürstenfeldbruck das unverzichtbare Basismedium sind!

... wir Sie kompetent und freundlich beraten!

*Quelle L-Wert-Kontakte, Media-Analyse 2009, Tageszeitungen



Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige:
Telefon (08141) 4001-38, Fax (08141) 44170,
E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

KINDERGARTEN GERMERSWANG



Viel Fleiß und Phantasie Fleißig geübt haben die Bären- und Tigerkinder, um schließlich bei strahlendem Sonnenschein die Geschichte der kleinen Raupe Nimmersatt mit flotter Musik und pfeifigen Texten darzustellen. Nach einem reichhaltigen Kuchenbuffet konnte der ganz besondere Kindergarten tag bei leckerem Gegrilltem und Pommes ausklingen.

KINDERGARTEN GERMERSWANG/FOTO: TB

Flohmärkte im Überblick

Die Veranstalter von Flohmärkten können das Flohmarktportal des Abfallwirtschaftsbetriebes München (AWM) nutzen und ihren Flohmarkt kostenlos bewerben. Weitere Auskünfte erteilt der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Fürstentum Coburg (AWB) unter der Telefonnummer (08141) 519-407.

AWB

ABFALLWIRTSCHAFT

Reparaturführer auch online

Viele Bürgerinnen und Bürger kennen noch die gedruckten Versionen des Reparatur- und Secondhandführers für München und Umland. Seit 2012 werden die Inhalte online auf der Webseite des Abfallwirtschaftsbetriebes München (AWM) www.awm-muenchen.de angeboten. Auf der Internetseite können sich auch Betriebe und Geschäfte aus dem Landkreis Fürstentum Coburg kostenlos eintragen. Vorteil der neuen Onlineversionen ist, dass die Geschäfte ihren Eintrag jederzeit auf dem neuesten Stand halten können.

Online-Reparaturführer für München und Umland In den Reparaturführer können sich Handwerksbetriebe und Fachgeschäfte, die Reparaturdienstleistungen anbieten, eintragen. Alle näheren Informationen gibt's beim Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises (AWB) unter der Telefonnummer (08141) 519-407.

AWB

REALSCHULE MAISACH



Zeitzeuge beeindruckt Um aus seinem Leben als Sinto im nationalsozialistischen Deutschland zu erzählen, besuchte Hugo Höllenreiner die Realschule Maisach. In beeindruckender Weise las er vor allen Schülern der neunten Jahrgangsstufe aus seinem Buch „Denk nicht, wir bleiben hier!“ vor. Offen schilderte er seine Erlebnisse aus den Vernichtungslagern. Ihm war es dabei besonders wichtig, die Jugendlichen dazu anzuhalten, stets auf Gerechtigkeit zu achten und somit eine Wiederholung solcher Verbrechen zu verhindern. Für alle Beteiligten war es eine große Ehre und Bereicherung, Herrn Höllenreiner als Gast begrüßen zu dürfen. Sein Leben und sein Schicksal bewegte die Zuhörer aus der Realschule sichtlich. Unser Foto zeigt (v.l.) die Geschichtslehrerin Hanna Laritz und Hugo Höllenreiner mit seiner Frau.

REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB

Tipps zum Einsatz von Leitern: Schutz vor dem Fallen

Damit auch die diesjährige Obsternte wieder eine sichere Ernte wird, rät die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG): Sorgen Sie vor und überprüfen Sie alle Leitern und Stützen regelmäßig vor dem Einsatz auf Tauglichkeit. Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit auf gewachsenem Boden Leiterspitzen, Zurrgurte, Leiterhaken oder auch einen Niveaueingleich. Vor allem aber: Steigen Sie

nur auf die Leiter, wenn Sie sich wirklich körperlich fit fühlen! Denn Stürze von Leitern zählen zu den häufigsten Unfällen. Dabei ließen sich viele Unfälle mit einfachen Maßnahmen vermeiden.

Leitern sind Unfallhauptschwerpunkt: Leitern kommen überall zum Einsatz, bei der täglichen Arbeit im Betrieb, bei Bauarbeiten, im Haushalt, im Obstgarten. 2012 sind der SVLFG über 3000 Unfälle in Zusammenhang mit Leitern

gemeldet worden, darunter sechs tödliche. Knapp neun Prozent der Leitersturzunfälle ereigneten sich letztes Jahr bei der Obsternte.

Damit bei der Obsternte nichts passiert ... Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Leiterspitzen, Zurrgurte, Leiterspitzen oder - wenn nötig - auch einen Niveaueingleich. Vor allem aber: Steigen Sie nur auf die Leiter, wenn Sie sich wirklich körperlich fit fühlen! Wer seine Leiter an Ästen

sichert, der muss vorher darauf achten, dass der gewählte Ast auch tragfähig ist!

Die sicherste Methode der Ernte ist, auf dem Boden zu bleiben und beispielsweise einen Apfelpflücker zur Obst-

ernte zu verwenden. Wenn Sie eine Obstanlage neu planen, können Sie durch die Auswahl niedrig wachsender Bäume (Niederstämme) auch hier bereits das Unfallpotenzial deutlich verkleinern. SVLFG



Restaurierung Die Kirchenverwaltung Germerswang lässt nach und nach die Figuren in der Kirche St. Michael renovieren. Nachdem in den letzten Jahren die Figur der Hl. Mutter Maria und des Namenspatrons, die Figur des Hl. Michaels renoviert wurden, strahlt jetzt die Figur des Hl. Nepomuk, die etwa 150 Jahre alt sein dürfte, im neuen Glanz. Auch diese Figur stammt noch aus dem Hochaltar der alten Germerswanger Kirche und hat somit für die Kirchenverwaltung einen sehr hohen ideellen Wert. Den Stand der Dinge begutachteten vor Ort (v.l.) die Germerswanger Kirchenverwaltung mit Vorsitzendem Bruno Scharte, Restaurator Hermann Niedermayer, Gottfried Obermair, Klaus Wieser und Mesner Leonhard Helfer.

KIRCHENVERWALTUNG GERMERSWANG/FOTO: TB

Die neue Küche! Wo?
www.moebel-feicht.de

Täglich neuer Kursbeginn
 Donnerstag, 18.00 Uhr, SUP-Abend
 Telefon 0 81 41/34 69 60
www.surfschule-ammersee.de

Maisacher Tiefbau
 Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb Peter Partsch
 Rottbach
 Schmiedstraße 4
 82216 Maisach
 Telefon 0 81 35/80 93
 Telefax 0 81 35/88 49

NIEDERREITER
Automobile
 Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78
Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 0 81 35/84 63

AUFSTEIGER-PORTRÄT: TSV GERNLINDEN II

„Mia san ung'schlag'n“: Triumphzug durch die Saison

Gernlinden – Rekorde hin, Rekorde her, ungeschlagen kam nicht einmal der FC Bayern München durch die vergangene Saison. Das zumindest haben ihm die Kicker der zweiten Mannschaft des TSV Gernlinden voraus, die in die A-Klasse aufgestiegen sind. „Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte“, wie Manager Hans Facher stolz feststellt. Und so hat man auch auf der Vereins-Homepage das offizielle Aufsteigerfoto ganz keck im Bayernstil untertitelt: „Mia san ung'schlag'n, mia ham d'A-Klass.“

Das ein derartiger Fototermin anstehen könnte, hat Trainer Benjamin Lexa bereits „sehr früh irgendwie geahnt“. In der Saison 2011/12 hatte der TSV als Dritter nur knapp das Aufstiegsrennen verpasst. Nach dem Neuanfang ließ die Elf schon am zweiten Spieltag den SV Adeshofen II auf dessen Gelände mit 10:0 stehen. „Das war ein gutes Zeichen an die Konkurrenz“, sagt Lexa. Gefühl in trockenen Tüchern war dann das Ding namens Aufstieg mit dem 4:0-Triumph gegen den direkten Konkurrenten vom mit aufgestiegenen TSV West II in der Rückrunde.

„Das war absolut Spitze“, lobte der Erfolgscoach, dessen Schützlinge auch bei den meisten erzielten und den wenigsten kassierten Treffern weit über allen Konkurrenten in der Liga standen. Die große Motivation und eine gute Trainingsdisziplin nennt Lexa als weiteres Erfolgsgeheimnis.



Offiziell wie bei den Profis ist das Meisterfoto des TSV Gernlinden II.

FOTO: PETER WEBER

Dazu kam, dass Lexa im Zusammenspiel mit Fußballchef Hans Facher in der Winterpause ein glückliches Händchen hatte. Die letzten aktiven Stationen hatte Sebastian Luberstetter schon eine Weile hinter sich. Doch sein Spezl Max Rohrer, Torwart des Kreisklassenteams, stellte eine Empfehlung aus. Luberstetter rechtfertigte das Vertrauen mit zwölf Treffern. In der neuen Saison fällt Luberstetter wegen einer Schambeinverletzung aber wohl die ganze Vorrunde aus. Dennoch geht Lexa entspannt in die neue Saison.

Das liegt nicht nur an den bereits feststehenden Neuzugängen: Florian Härter und Tobias Huber kommen gewissermaßen aus dem eigenen Stall, der JFG Maisacher Land. Die Verantwortlichen konnten auch Manuel Friedrich überreden, nach einem Jahr Pause noch einmal die Fußballstiefel zu schnüren. „Mit seiner Erfahrung und seiner Art Fußball zu spielen wird er für uns sehr wertvoll sein“, glaubt Coach Lexa.

Zudem hat der Aufstieg in die A-Klasse für den TSV Gernlinden II noch ein paar freudige Nebeneffekte. „Jetzt

bekommt auch die Zweite gute Berichte im Tagblatt“, nennt Facher einen. „Und es gibt ein Maisacher Derby“, freut sich der Maisacher Fußballchef. Es ist der erste ortsinterne Kick zwischen Mannschaften des TSV und des SC Maisach seit gut zwölf Jahren. Doch bei allem Stolz darüber soll der Aufstieg der Zweiten nur ein Vorspiel für die kommende Saison sein. Für die Erste gibt Facher an: „Es darf ruhig der Aufstieg in die Kreisliga werden.“

**HANS KÜRZL
ERSCHIENEN IM
FÜRSTENFELDBRUCKER TAGBLATT
VOM 29. JUNI 2013**

Die erste Mannschaft

Mit einem neuen Spielertainer geht die erste Mannschaft des TSV Gernlinden, die in der Kreisklasse spielt, in die neue Saison. Der lange Jahre beim SC Olching tätige Guido Ziegler wird beim TSV Gernlinden dieses Amt übernehmen. Ebenfalls vom SC Olching kommen Maximilian Lüdtker und als Rückkehrer Matthias Zelazny. Weitere Neuzugänge sind Christian Englisch und Christian Schneider (vom SC Maisach) sowie Darijan Vidakovic, der vom TSV West kommt.

Sonderseiten wirken

- > Sie eröffnen ein neues Geschäft?
- > Sie ändern Ihren Firmenstandort?
- > Sie feiern ein Betriebsjubiläum?

Damit es kein Geheimnis bleibt. Mit einer Sonderveröffentlichung im Fürstenfeldbrucker Tagblatt erhöhen Sie nicht nur Ihren Bekanntheitsgrad, sondern stellen auch sicher, dass Ihre Kunden immer rechtzeitig informiert sind.

Wir beraten Sie gerne, wie Sie unsere Leserschaft günstig und zielgenau erreichen.

**Fürstenfeldbrucker Tagblatt
Anzeigenabteilung
Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 08141-400138 • Fax 08141-44170
e-mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de**

